Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/1989

3.10.2025

KOMISSION ASETUS (EU) 2025/1989,

annettu 2 päivänä lokakuuta 2025,

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen maatalousalalla annetun asetuksen (EU) N:o 1408/2013 oikaisemisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 108 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin 13 päivänä heinäkuuta 2015 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2015/1588 ([1]) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa valtiontukikomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EU) N:o 1408/2013 ([2]) on virheitä, jotka ovat tulleet asetukseen komission asetuksen (EU) 2024/3118 ([3]) myötä. Lisäksi asetus (EU) N:o 1408/2013 sisältää vanhentuneita viittauksia muihin asetuksiin. Kyseisiä viittauksia ei ole päivitetty asetuksella (EU) 2024/3118. Erityisesti, asetuksen (EU) N:o 1408/2013 7 artiklan 3 a kohdassa päivämäärä 20. joulukuuta 2024 olisi korvattava päivämäärällä 16. joulukuuta 2024, jotta se vastaisi asetuksen (EU) 2024/3118 voimaantulopäivää. Asetuksen (EU) N:o 1408/2013 liitteessä Yhdistyneen kuningaskunnan Pohjois-Irlannin osalta myöntämän vähämerkityksisen tuen kumulatiivisen enimmäismäärän olisi oltava 65,37 miljoonaa euroa 59,96 miljoonan euron sijasta. Kyseiset virheet vaikuttavat kyseessä olevien säännösten sisältöön.

(2) Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1408/2013 1 artiklan 2 kohdassa viitataan virheellisesti komission asetukseen (EU) N:o 1407/2013 ([4]). Kyseinen viittaus olisi pitänyt päivittää asetuksella (EU) 2024/3118, koska kyseisen asetuksen antamisajankohtana asetuksen (EU) N:o 1407/2013 voimassaolo oli jo päättynyt. Asetuksen (EU) N:o 1408/2013 5 artiklan 2 kohdassa viitataan virheellisesti komission asetuksen (EU) N:o 717/2014 ([5]) soveltamisalaan. Kyseinen viittaus olisi pitänyt yhdenmukaistaa komission asetuksella (EU) 2023/2391 ([6]), jolla muutettiin asetuksia (EU) N:o 1408/2013 ja (EU) N:o 717/2014.

(3) Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 1408/2013 kaikki kielitoisinnot olisi oikaistava.

(4) Eräisiin asetuksen (EU) N:o 1408/2013 kielitoisintoihin on myös tehtävä muita korjauksia.

(5) Asetuksen (EU) N:o 1408/2013 ruotsinkielisessä toisinnossa on 3 artiklan 2 kohdassa virhe, joka koskee yhdelle yritykselle myönnettävän vähämerkityksisen tuen ajanjaksoa. Tämä virhe vaikuttaa kyseisen säännöksen asiasisältöön.

([1]) EUVL L 248, 24.9.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/oj.

([2]) Komission asetus (EU) N:o 1408/2013, annettu 18 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen maatalousalalla (EUVL L 352, 24.12.2013, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1408/oj).

([3]) Komission asetus (EU) 2024/3118, annettu 10 päivänä joulukuuta 2024, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen maatalousalalla annetun asetuksen (EU) N:o 1408/2013 muuttamisesta (EUVL L, 2024/3118, 13.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3118/oj).

([4]) Komission asetus (EU) N:o 1407/2013, annettu 18 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen (EUVL L 352, 24.12.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1407/oj).

([5]) Komission asetus (EU) N:o 717/2014, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen kalastus- ja vesiviljelyalalla (EUVL L 190, 28.6.2014, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/717/oj).

([6]) Komission asetus (EU) 2023/2391, annettu 4 päivänä lokakuuta 2023, asetusten (EU) N:o 717/2014, (EU) N:o 1407/2013, (EU) N:o 1408/2013 ja (EU) N:o 360/2012 muuttamisesta kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen myönnettävän vähämerkityksisen tuen osalta sekä asetuksen (EU) N:o 717/2014 muuttamisesta yksittäiselle yritykselle myönnetyn vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän, keston ja muiden seikkojen osalta (EUVL L, 2023/2391, 5.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2391/oj).

(6) Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1408/2013 3 artiklan 3 kohdan kreikankielisessä toisinnossa on virhe, joka koskee vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän myöntämisjaksoa, ja saman asetuksen 5 artiklan 2 kohdan kreikan-, liettuan- ja tanskankielisissä toisinnoissa on virhe, joka koskee kyseisessä säännöksessä tarkoitetuille yrityksille myönnetyn vähämerkityksisen tuen kokonaismäärään sovellettavia korkeimpia enimmäismääriä. Nämä virheet vaikuttavat kyseisten säännösten asiasisältöön.

(7) Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 1408/2013 kreikan-, liettuan-, ruotsin- ja tanskankieliset toisinnot olisi oikaistava. Kyseiset virheet eivät vaikuta muihin kielitoisintoihin.

(8) Jotta voidaan varmistaa kaikkien niiden maiden yhdenvertainen kohtelu, joihin asetusta (EU) N:o 1408/2013 sovelletaan, virheiden oikaisemisen olisi tultava voimaan asetuksen (EU) 2024/3118 voimaantulopäivänä. Sen vuoksi tätä asetusta olisi sovellettava 16 päivästä joulukuuta 2024,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oikaistaan asetus (EU) N:o 1408/2013 seuraavasti:

1) korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos maataloustuotteiden alkutuotannossa toimiva yritys myös toimii yhdellä tai useammalla alalla tai harjoittaa toimintoja, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2023/2831 soveltamisalaan, mainittua asetusta sovelletaan viimeksi mainittujen alojen tai toimintojen osalta myönnettyyn tukeen edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio varmistaa tarkoituksenmukaisin keinoin, kuten eriyttämällä toiminnot tai kustannukset, ettei maataloustuotteiden alkutuotanto hyödy mainitun asetuksen mukaisesti myönnettävästä vähämerkityksisestä tuesta.”;

2) *(ei koske suomenkielistä toisintoa)*

3) korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos maataloustuotteiden alkutuotannossa toimiva yritys toimii myös kalastus- ja vesiviljelytuotteiden alkutuotannossa, maataloustuotannon alan toiminnoille tämän asetuksen mukaisesti myönnettävä vähämerkityksinen tuki saa kasautua kalastus- ja vesiviljelyalan toiminnoille asetuksen (EU) N:o 717/2014 mukaisesti myönnettävän vähämerkityksisen tuen kanssa kummassa tahansa näistä asetuksista vahvistettuun korkeimpaan enimmäismäärään asti sillä edellytyksellä, että asianomainen jäsenvaltio varmistaa tarkoituksenmukaisin keinoin, ettei maataloustuotteiden alkutuotanto hyödy asetuksen (EU) N:o 717/2014 mukaisesti myönnettävästä vähämerkityksisestä tuesta.”;

4) korvataan 7 artiklan 3 a kohta seuraavasti:

”3 a. Tämän asetuksen säännösten mukaisesti, siten kuin niitä sovelletaan tuen myöntämisajankohtana, 1 päivän tammikuuta 2014 ja 16 päivän joulukuuta 2024 välisenä aikana myönnettyjen yksittäisten vähämerkityksisten tukien ei katsota täyttävän kaikkia perussopimuksen 107 artiklan 1 kohdan perusteita, minkä vuoksi ne vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvelvollisuudesta.”;

5) korvataan liitteessä olevan taulukon viimeinen kohta seuraavasti:

”Yhdistynyt kuningaskunta Pohjois-Irlannin osalta	65,37”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä joulukuuta 2024.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä lokakuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN